

# Missa Oecumenica (Revised)

Richard Prolx

Excerpts from the English translation of the Roman Missal, Third Edition © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation, Inc. (ICEL), 1100 Connecticut Ave NW, Suite 710, Washington, DC 20036-4101. All rights reserved. Used with permission.

The English translation of the Lectionary from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Published with the approval of the Committee on Divine Worship, United States Conference of Catholic Bishops, 2211 Fourth Street NE, Washington, DC 20017-1194; USCCB.org

Kyrie, Eleison (Lord, Have Mercy)
Alleluia
Praise to You, Lord Jesus Christ
Sanctus (Holy)
We Proclaim Your Death
When We Eat This Bread
Save Us, Savior
Amen
Lord's Prayer
Agnus Dei (Lamb of God)
Trisagion

MISSA OECUMENICA  
in Byzantine Style  
Text from *Roman Missal, Third Edition*

Kyrie, Eleison (Lord, Have Mercy)

after Alexander Archangelsky, 1846–1924  
Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 84)

**W**

**E**

**L**

**M**

**A**

**S**

*mp*

Soprano  
Alto

1, 3. Lord, \_\_\_\_\_ have mer - cy. Lord, \_\_\_\_\_ have mer - cy.  
2. Christ, \_\_\_\_\_ have mer - cy. Christ, \_\_\_\_\_ have mer - cy.

Tenor  
Bass

*mp*

1, 3. Lord, \_\_\_\_\_ have mer - cy, have mer - cy.  
2. Christ, \_\_\_\_\_ have mer - cy, have mer - cy.

Music: *Missa Oecumenica*; Richard Proulx, 1999, 2010, © 1999, 2012, Richard Proulx.  
Published by TRINITY. All rights reserved.

# Alleluia

Russian Orthodox Tone 1  
Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 56)

Choir

Musical score for Choir. The score is in G minor (one flat) and 4/4 time. It features a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. The dynamic marking is *mf*.

Choir and Congregation (melody in bass)

Musical score for Choir and Congregation. The score is in G minor (one flat) and 4/4 time. It features a treble and bass clef. The melody is in the bass clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. The dynamic marking is *mp*.

© 1999, Richard Proulx. Published by TRINITAS. All rights reserved.

# Praise to You, Lord Jesus Christ

Russian Orthodox Tone 1  
Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 56)

Choir

Musical score for Choir. The score is in G minor (one flat) and 4/4 time. It features a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Praise to you, ——— Lord Je - sus Christ, King of end - less glo - ry! The dynamic marking is *mf*.

Choir and Congregation (melody in bass)

Musical score for Choir and Congregation. The score is in G minor (one flat) and 4/4 time. It features a treble and bass clef. The melody is in the bass clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Praise to you, ——— Lord Je - sus Christ, King of end - less glo - ry! The dynamic marking is *mp*.

Text © 1969, 1981, 1997, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 1999, Richard Proulx.  
Published by TRINITAS. All rights reserved.

# Sanctus (Holy)

Russian Orthodox Tone 1  
Arranged by Richard Proulx

*(♩ = ca. 56)*

**Soprano Alto**  
*mf* Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord Lord God of hosts. *mp*

**Tenor Bass**  
*mf* *mp* (melody in bass)  
Heav'n and earth are of your glo - ry. Ho - san - na in the

*mf* (melody in soprano) (no breath) *mp*  
high - est. Bless - ed is he who comes in the name of the Lord. *mp*

*mp* (melody in bass) *mf*  
Ho - san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est.

Text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Music: *Missa Oecumenica*; Richard Proulx, 1937-2010, © 1999, 2012, Richard Proulx.  
Published by TRINITAS. All rights reserved.

# We Proclaim Your Death

after Alexander Archangelsky, 1846–1924

Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 84)

*mp*

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

We pro-claim your Death, O Lord, and pro-fess your Res-ur-rec-tion

un - til you come, un - til you come a - gain.

Text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Music: *Missa Oecumenica*: Richard Proulx, 1937–2010, © 1999, 2012, Richard Proulx.  
Publication rights reserved.

DEATH  
S  
A  
M  
S

# When We Eat This Bread

Nicolai Rimsky-Korsakov, 1848–1904  
Arranged by Richard Proulx

Soprano Alto  
When we eat this Bread and drink this Cup,

Tenor Bass  
we pro-claim your Death, O Lord, un-til you come a-gain.

Text © 2010, ICMA. All rights reserved. Used with permission.  
Music: *Missa Oecumenica* Richard Proulx, 1937–2010, © 1999, 2012, Richard Proulx.  
Published by TRINITY. All rights reserved.

WE  
ARE  
S

# Save Us, Savior

Russian Orthodox Tone 1  
Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 56)  
*mf*

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

*mf*

Save us, Sav - ior of the world, for by your Cross and  
Res - ur - rec - tion you have set us free.

Text © 2010, ICMA. All rights reserved. Used with permission.  
Music: *Missa Oecumenica*, Richard Proulx, 1937-2010, © 1999, 2012, Richard Proulx.  
Published by TRINITAS. All rights reserved.

W  
L  
R  
S  
A  
M  
S

# Amen

adapted from Slavonic *Te Deum*  
Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 60)

Choir

Musical score for the Choir part. It consists of two staves: a vocal line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are "A - - - men, a - - - men." The vocal line has a long note for "A" followed by a phrase for "men, a - - - men." The bass line has a long note for "A" followed by a phrase for "men, a - - - men." The dynamic marking *mp* is placed below the bass line.

Choir and Congregation

Musical score for the Choir and Congregation part. It consists of two staves: a vocal line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are "A - - - men, a - - - men." The vocal line has a long note for "A" followed by a phrase for "men, a - - - men." The bass line has a long note for "A" followed by a phrase for "men, a - - - men." The dynamic marking *mf* is placed below the bass line, and *pp* is placed above the vocal line at the end.

Music: Missa Oecumenica; ©1999, Richard Proulx, Published by TRINITAS. All rights reserved.

SA  
SA



# The Lord's Prayer

Nikolai Rimsky-Korsakov, 1848–1904  
Arranged by Richard Proulx

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Our Fa - ther, who art in heav'n, hallowed be thy name; thy king-dom come,

thy will be done on earth as it is in hea - ven. Give us this day our

dai - ly bread, and for - give us our tres - pass - es, as we forgive those who

tres - pass a - gainst us; and lead us not in - to temp - ta - tion,

Priest:  
Deliver us, Lord, we pray...  
...the coming of our Savior, Jesus Christ.

But de - liv - er us from evil.

Music: *Missa Oecumenica*; Richard Proulx, 1937–2010, © 1999, Richard Proulx.  
Published by TRINITAS. All rights reserved.



For the king-dom, the pow'r and the glo-ry are yours now and for ev-er.

# SAMPLE

# Agnus Dei (Lamb of God)

after Alexander Archangelsky, 1846–1924

Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 84)

*mp*

Soprano  
Alto

Lamb of God, you take a - way the

Tenor  
Bass

*mp*

1, 2

sins of the world, have mer - cy on us.

Final

world, grant us peace.

Music: *Missa Oecumena* by Richard Proulx, 1937–2010, © 1999, Richard Proulx.  
Published by CHANTAL. All rights reserved.

# Trisagion (Thrice Holy)

after Alexander Archangelsky  
Arranged by Richard Proulx

(♩ = ca. 84) *mp*

Ho - ly God, ho - ly and might - y,

*mp*

(may be repeated)

Ho - ly Im - mor - tal One, have mer - cy up - on us.

Music: Missa Oecumenica; © 1999, Richard Proulx. Published by TRINITAS. All rights reserved.

**S  
A  
M  
P  
L  
E**